



A162808 / 8L



A162809 / 2 x 8L

РУССКИЙ

Содержание

1. Безопасность	218
1.1 Значение символики.....	218
1.2 Меры предосторожности.....	219
1.3 Использование по назначению.....	223
2. Общие сведения	224
2.1 Ответственность и гарантийные обязательства	224
2.2 Защита авторских прав	224
2.3 Декларация о нормативном соответствии.....	225
3. Транспортировка, упаковка и хранение	225
3.1 Транспортная инспекция.....	225
3.2 Упаковка	225
3.3 Хранение	226
4. Технические данные	226
4.1 Технические характеристики	226
4.2 Описание частей прибора.....	228
5. Инсталляция и обслуживание	230
5.1 Инсталляция	230
5.2 Обслуживание.....	231
6. Очистка.....	237
7. Возможные неисправности	239
8. Утилизация	240

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Германия

Тел.: +49 (0) 5258 971-0
Факс: +49 (0) 5258 971-120



Перед эксплуатацией прибора прочитать инструкцию по эксплуатации и хранить ее в доступном месте!

Эта инструкция по эксплуатации описывает установку, обслуживание и уход за прибором и служит важным информационным источником и справочником.

Знание и выполнение всех содержащихся в ней мер предосторожности и инструкции по эксплуатации является предпосылкой безопасной и правильной работы с прибором.

Кроме этого, необходимо соблюдать действующие на территории пользования прибором указания по предотвращению несчастных случаев и общие указания по безопасности.

Инструкция по эксплуатации является частью продукта и должна храниться в месте, всегда доступном для персонала по установке, эксплуатации и чистки прибора.

В случае передачи прибора третьему лицу, ему необходимо передать также данную инструкцию по обслуживанию.

1. Безопасность

Прибор изготовлен согласно действующим в данный момент правилам техники. Несмотря на это прибор может представлять опасность, если им пользоваться не в соответствии с руководством по эксплуатации или не по прямому назначению.

Все лица, пользующиеся прибором, должны соблюдать указания, содержащиеся в данной инструкции по обслуживанию.

1.1 Значение символики

Важные технические указания и меры предосторожности выделены в данной инструкции по эксплуатации символами / знаками. Необходимо обязательно соблюдать эти указания во избежание несчастных случаев, человеческих и вещественных ущербов.



ОПАСНО!

Этот символ сигнализирует о непосредственной угрозе, последствием которой могут стать серьезные повреждения или смертельный исход.



ОСТОРОЖНО!

Этот символ сигнализирует об опасных ситуациях, которые могли бы привести к тяжелым телесным повреждениям или к смертельному исходу.



ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ!

Символ предупреждает о горячей поверхности прибора во время его работы. Пренебрежение предупреждения может привести к получению ожогов!



ВНИМАНИЕ!

Этот символ сигнализирует о возможных опасных ситуациях, которые могли бы привести к легким телесным повреждениям или травмам, дефектному действию и/или поломке прибора.



УКАЗАНИЕ!

Этот символ выделяет советы и информацию, которые следует соблюдать для обеспечения эффективного и безаварийного обслуживания прибора.

1.2 Меры предосторожности

- Этот прибор не предназначен для пользования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными, интеллектуальными способностями, недостаточным опытом и знаниями о приборе, если они не находятся под контролем лица, отвечающего за их безопасность, или не получили от него соответствующие указания по использованию прибора.
- Дети должны находиться под наблюдением взрослых, чтобы иметь уверенность, что они не играют прибором или не включают его.
- Прибор использовать исключительно в закрытых помещениях.
- Конструкция прибора не предусматривает взаимодействия с внешними часами или дистанционным управлением.
- Прибор можно использовать только в случае, если его техническое состояние не вызывает сомнений касательно исправности и безопасности. В случае перебоев в действии прибора отсоединить его от источника питания (вынуть вилку из розетки) и сообщить в сервисный центр.

- Во время работы не оставлять прибор без присмотра, т.к. в случае возможной неисправности может иметь место перегрев масла, которое при высокой температуре может возгореться.
- Сделать невозможным доступ детей к упаковочным материалам, таким как полиэтиленовые пакеты или пенополистироловые элементы. **Опасность удушья!**
- Работы по уходу и ремонту должны проводиться только квалифицированными специалистами при использовании оригинальных запасных частей и принадлежностей. **Никогда не пытайтесь сами привести прибор в исправность.**
- Не использовать принадлежности или запчасти, которые не были одобрены изготовителем. Они могут представлять опасность для потребителя или причинить вред прибору, к тому же теряется право на удовлетворение гарантийных притязаний.
- Во избежание повреждений и для обеспечения оптимальной производительности недопустимо предпринимать как изменений прибора, так и перестроен, если они чётко не дозволены изготовителем.



ОПАСНО! Опасность поражения электрическим током!

Во избежание последствий угрозы следует соблюдать указанные ниже рекомендации по безопасности.

- Не допускать контакта провода питания с источниками тепла и острыми краями. Провод питания не должен свисать со стола или другого основания. Следите за тем, чтобы никто не мог наступать на провод или спотыкаться об него.
- Провод питания не может подвергаться изгибам, запутыванию, и должен всегда находиться в разложенном состоянии. Никогда не устанавливать прибор или другие предметы на проводе питания.

- Не прокладывать кабель поверх коврового покрытия и других теплоизоляторов. Кабель не накрывать, держать вдалеке от рабочего места и не погружать в воду.
- Периодически проверять, не повредился ли сетевой кабель. Прибором не пользоваться при поврежденном сетевом кабеле. Если сетевой кабель поврежден, с целью предотвращения опасности его следует заменить в сервисном пункте или вызвать квалифицированного электрика.
- Провод питания следует всегда отсоединять от розетки с помощью вилки.
- Никогда не перемещать, не передвигать и не поднимать прибор с помощью провода питания.
- Никогда не открывать корпус прибора. В случае нарушения электрических присоединений или модификаций конструкции, появится **угроза поражения электрическим током**.
- Не применять никакие едкие чистящие вещества и следить за тем, чтобы вода не попала в прибор.
- Никогда не обслуживать прибор влажными руками или стоя на мокром основании.
- Отсоединить прибор от источника электропитания
 - если прибор не используется.
 - если во время эксплуатации появятся помехи,
 - перед очисткой прибора.



ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ! Риск получения ожогов!

Во избежание последствий угрозы следует соблюдать указанные ниже рекомендации по безопасности.

- Во время работы поверхность прибора сильно нагревается! Во избежание получения ожогов пальцев и рук не следует прикасаться к горячим поверхностям прибора! Во время работы прибора можно прикасаться только к предусмотренным для этого ручкам и элементам обслуживания.
- Также после выключения фритюрное масло/жир, оставшееся в ёмкости после приготовления фри, еще некоторое время остается горячим. Перед началом очистки прибора, перемещением или перестановкой его в другое место нужно подождать, пока прибор остынет. Брызги масла или взрывы жира могут стать причиной ожогов ладоней, рук и лица!
- Для жарки во фритюре не использовать влажные продукты. С замороженных продуктов всегда удалять избыток льда. Не подвешивать замороженные продукты в корзине над ванной, наполненной разогретым маслом/жиром. Во время приготовления во фритюре даже небольшие капли воды могут привести к разбрызгиванию горячего масла или даже к небольшому взрыву.



ОСТОРОЖНО! Опасность пожара или взрыва!

Во избежание последствий угрозы следует соблюдать указанные ниже рекомендации по безопасности.

- **Никогда** не пользоваться прибором вблизи горючих и легковоспламеняющихся материалов (напр. бензин, спирт, алкоголь и т.п.). Высокая температура может привести к их испарению и в результате контакта с источниками возгорания может произойти дефлаграция. Вследствие этого могут иметь место телесные повреждения и имущественный ущерб.

- Не следует пользоваться прибором вблизи легковоспламеняющихся предметов, под навесными шкафами.
- В случае пожара перед началом проведения соответствующих действий для погашения огня, вынуть вилку из розетки. Обеспечить достаточное поступление свежего воздуха.

Внимание: Никогда не следует гасить огонь водой, если вилка подключена к розетке. **Опасность поражения электрическим током!**

1.3 Использование по назначению

Безопасность эксплуатации прибора гарантирована только в случае соответствующего назначению применения, в соответствии с данными в инструкции по обслуживанию.

Все технические действия, в том числе монтаж и техобслуживание, могут осуществляться исключительно квалифицированным персоналом.

Фритюрница предназначена только для приготовления во фритюре соответствующих пищевых продуктов.



ВНИМАНИЕ!

Любое отклонение от пользования по прямому назначению и / или другое использование прибора запрещено и является использованием несоответственно прямому назначению.

Претензии любого рода к изготовителю и / или его представителю по поводу нанесённого ущерба в результате пользования прибором не по назначению исключены.

За весь ущерб при пользовании прибором не по назначению отвечает сам потребитель.

2. Общие сведения

2.1 Ответственность и гарантийные обязательства

Все сведения и указания в этой инструкции по эксплуатации были составлены с учётом действующих предписаний, актуального уровня инженерно-технических исследований, а также нашего многолетнего опыта и знаний.

Переводы инструкции по эксплуатации также сделаны на уровне лучших знаний. Однако ответственность за ошибки в переводе мы на себя взять не можем. Основой служит приложенная немецкая версия инструкции по эксплуатации.

Действительный объём поставок может отклоняться при спецзаказах, предъявлении дополнительных заказных условий поставок или по причине новейших технических изменений, отличающихся от описанных здесь объяснений и чертёжных изображений.



ВНИМАНИЕ!

Перед началом каких-либо действий с прибором, особенно перед его включением, следует внимательно прочитать данную инструкцию по обслуживанию!

Производитель не **несет ответственность** за повреждения и вред, возникший вследствие:

- несоблюдения указаний на тему обслуживания и очистки;
- использования не по назначению;
- введения изменений пользователем;
- применения несоответствующих запчастей.

Мы оставляем за собой право на технические изменения продукта в рамках улучшения качеств использования и дальнейшего исследования.

2.2 Защита авторских прав

Инструкция по эксплуатации и содержащиеся в ней тексты, чертежи и прочие изображения защищены авторскими правами. Размножения любого вида и в любой форме – даже частично – а также использование и/или передача содержания запрещены без письменного согласия изготовителя. Нарушение ведёт за собой последствие возмещения убытков. Мы оставляем за собой право на предъявление дальнейших претензий.



УКАЗАНИЕ!

Содержание, тексты и прочие изображения защищены авторскими правами и находятся под защитой других прав защиты производства. Каждое злоупотребление наказуемо.

2.3 Декларация о нормативном соответствии



Прибор соответствует действующим нормам и директивам ЕС.
Это подтверждается нами в Заявлении о соответствии ЕС.
При необходимости мы с удовольствием вышлем Вам Заявление
о соответствии.

3. Транспортировка, упаковка и хранение

3.1 Транспортная инспекция

Полученный груз незамедлительно проверить на комплектность и на транспортный ущерб. При внешне опознаваемом транспортном ущербе груз не принимать или принять с оговоркой.

Размер ущерба указать в транспортных документах / накладной/ перевозчика.
Подать рекламацию.

Скрытый ущерб рекламировать сразу после обнаружения, так как заявку на возмещение ущерба можно подать лишь в пределах действующих рекламационных сроков.

3.2 Упаковка

Не выбрасывайте упаковочный картон вашего прибора. Он может Вам понадобиться для хранения, при переезде или если Вы в случае возможных повреждений будете высылать прибор в нашу сервисную службу. Полностью освободите прибор перед вводом в строй от внешнего и внутреннего упаковочного материала.



УКАЗАНИЕ!

Если Вы намереваетесь выкинуть упаковочный материал, соблюдайте предписания, действующие в Вашей стране. Подвозите вторично перерабатываемый упаковочный материал к месту сбора материалов вторичной переработки.

Проверьте, полностью ли укомплектован прибор и запасные принадлежности.
В случае недостачи каких-либо частей свяжитесь с нашей службой Сервиса.

3.3 Хранение

Приборы держать до установки в не распакованном виде, соблюдая нанесённые на внешней стороне маркировки по установке и хранению.

Упаковки хранить исключительно при следующих условиях:

- не держать под открытым небом;
- хранить в сухом и свободном от пыли месте;
- не подвергать воздействию агрессивных веществ;
- предохранять от воздействия солнечных лучей;
- избегать механических сотрясений;
- при длительном хранении (более 3 месяцев) регулярно контролировать общее состояние всех частей и упаковки, в случае необходимости освежить или обновить.

4. Технические данные

4.1 Технические характеристики

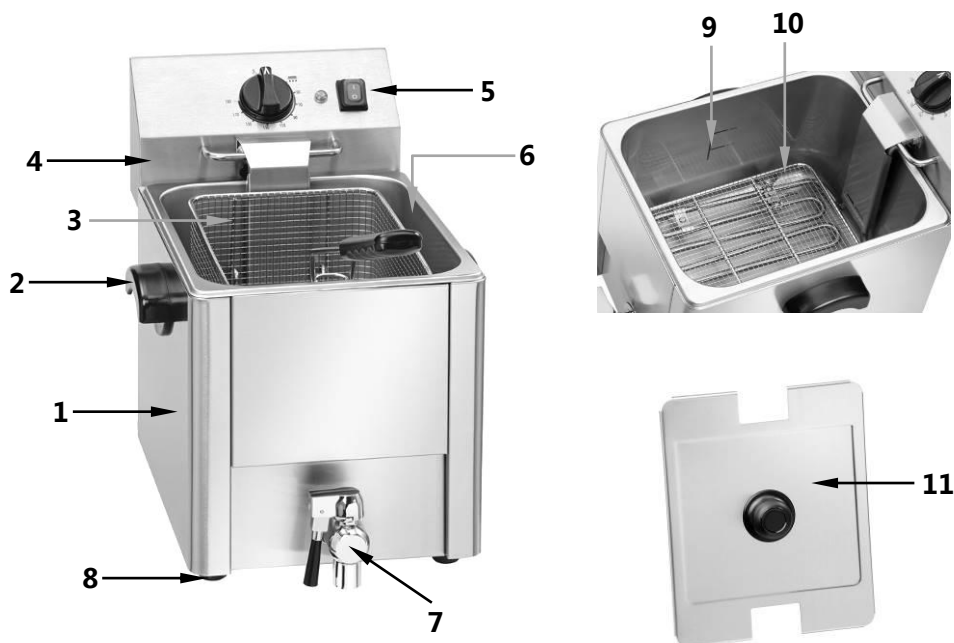
Наименование	Фритюрница C18L
Артикул:	A162808
Материал:	Хромоникелевая сталь
Исполнение:	▪ Предназначена для фритюрного масла и твердого жира ▪ Термостат защиты от перегрева ▪ Кран для слива жира ▪ Холодная зона ▪ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ с контрольной лампой ▪ Контрольная лампа нагрева
Ванна:	Количество: 1, объем: 8 литров; Размеры ванны: шир. 238 x гл. 300 x выс. 190 мм
Корзина:	Количество: 1, объем: 6,6 литров Размеры корзины: шир. 190 x гл. 240 x выс. 145 мм
Диапазон температур:	50 °C – 190 °C
Параметры присоединения:	3,25 кВт / 230 В 50 Гц
Размеры:	шир. 315 x гл. 460 x выс. 385 мм
Вес:	7,9 кг
Аксессуары:	1 крышка, 1 защита нагревательного элемента, 1 корзина

Наименование	Фритюрница CI2X8L
Артикул:	A162809
Материал:	Хромоникелевая сталь
Исполнение:	▪ Предназначена для фритюрного масла и твердого жира ▪ Термостат защиты от перегрева ▪ 2 крана для слива жира ▪ Холодная зона ▪ 2 ВКЛЮЧАТЕЛЯ с контрольной лампой ▪ 2 контрольные лампы нагрева ▪ Требуется 2 отдельные розетки
Ванна:	Количество: 2, объем: 8 литров (каждая); Размеры ванны: шир. 238 x гл. 300 x выс. 190 мм
Корзина:	Количество: 2, объем: 6,6 литров (каждая); Размеры корзины: шир. 190 x гл. 240 x выс. 145 мм
Диапазон температур:	50 °C – 190 °C
Параметры присоединения:	2 x 3,25 кВт / 230 В 50 Гц
Размеры:	шир. 603 x гл. 460 x выс. 385 мм
Вес:	14,65 кг
Аксессуары:	2 крышки, 2 защиты нагревательных элементов, 2 корзины фритюрниц

Оставляем за собой право на внесение технических изменений!

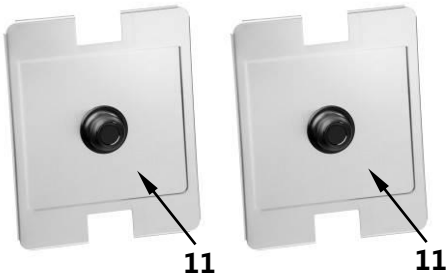
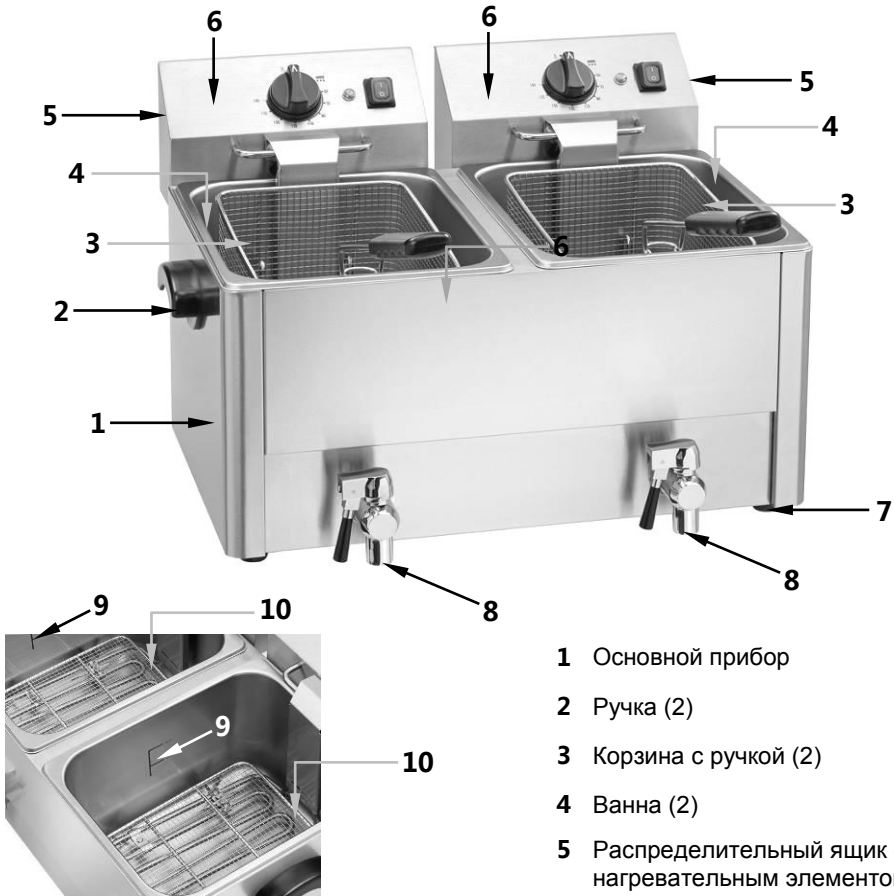
4.2 Описание частей прибора

A162808



- 1** Основной прибор
- 2** Ручка (2)
- 3** Корзина фритюрницы с ручкой
- 4** Распределительный ящик с нагревательным элементом
- 5** Панель обслуживания
- 6** Ванна
- 7** Кран для слива жира
- 8** Ножки (4)
- 9** Отметка MIN / MAX
- 10** Защитная крышка нагревательного элемента
- 11** Крышка с ручкой

A162809



- 1 Основной прибор
- 2 Ручка (2)
- 3 Корзина с ручкой (2)
- 4 Ванна (2)
- 5 Распределительный ящик с нагревательным элементом (2)
- 6 Панель обслуживания (2)
- 7 Ножки (4)
- 8 Кран для слива жира (2)
- 9 Отметка **MIN / MAX**
- 10 Защитная крышка нагревательного элемента (2)
- 11 Крышка с ручкой (2)

5. Инсталляция и обслуживание

5.1 Инсталляция



ВНИМАНИЕ!

Все действия, связанные с установкой, подключением и техобслуживанием прибора могут выполняться исключительно квалифицированным и уполномоченным техником в соответствии с действующими международными, отечественными и локальными предписаниями.

Установка

- Перед началом эксплуатации следует распаковать прибор и полностью удалить упаковочный материал.
- Установить прибор на ровном, стабильном, сухом и водоотталкивающем основании, являющемся стойким к воздействию высоких температур.
- **Никогда** не устанавливать прибор на легковоспламеняющемся основании.
- Не устанавливайте прибор вблизи открытых очагов, электропечей, печей или других источников тепла.
- **Никогда** не устанавливать прибор на краю стола во избежание его переворачивания или падения.
- **Никогда** не следует устанавливать прибор во влажных и мокрых зонах.
- Во время установки сохранять как минимум 10 см расстояния от стен и других предметов.
- Прибор следует установить так, чтобы в случае необходимости был обеспечен беспрепятственный доступ к вилке с целью немедленного отключения прибора.
- Перед включением снять с прибора защитную пленку. Пленку следует снимать медленно, чтобы на поверхности прибора не оставались остатки клея. Удалить возможные остатки клея, используя соответствующий растворитель.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не следует удалять с прибора заводскую табличку с номинальными данными, а также предупреждающие символы.

Подключение



ОПАСНО! Опасность поражения электрическим током!

В случае неправильной установки прибор может стать причиной получения травм!

Перед установкой прибора следует сравнить параметры локальной электрической сети с техническими данными прибора (см. номинальный щиток). Прибор подключать только при полном соответствии параметров!

- Электрическая цепь вилки должна быть предохранена как минимум 16А. Прибор подключить непосредственно к настенному гнезду; нельзя пользоваться разветвителями или многоконтактными штепсельными гнездами.
- Для подключения двойной фритюрницы **A162809** необходимы две отдельные одиночные розетки.

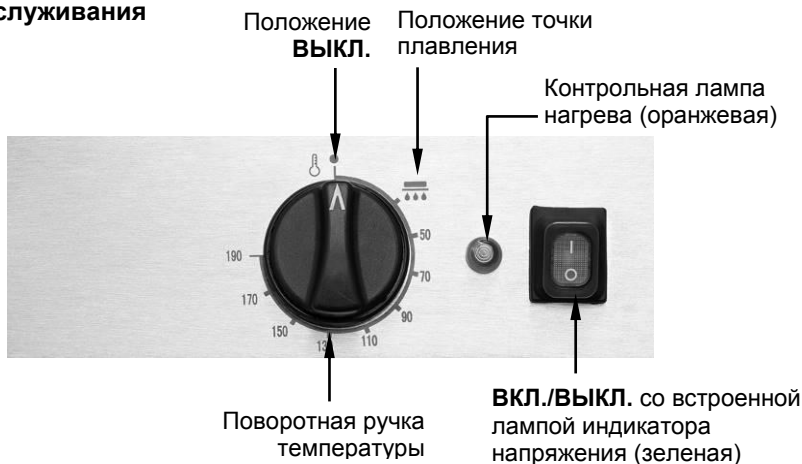
5.2 Обслуживание



ВНИМАНИЕ!

Фритюрницу может обслуживать только персонал, который ознакомлен с принципами обслуживания прибора и угрозами, которые могут возникнуть во время приготовления продуктов во фритюре.

Панель обслуживания





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во время очистки и подготовки прибора к работе следует убедиться, что прибор не подключен к источнику электропитания, и что поворотный регулятор температуры находится в положении „ВЫКЛ.“.

Подготовка прибора

- Снять крышку и вынуть из прибора корзину фритюрницы, а также защитную крышку нагревательного элемента.

- Ручку корзины фритюрницы поместить в предназначенном для этого месте; для этого следует приподнять корзину, установить на крюке фиксации и закрепить так, чтобы он зафиксировался.



Крюк фиксации

Ручка корзины фритюрницы

Снять с прибора распределительный ящик, осторожно приподнимая его.

- Перед первым использованием следует очистить прибор и его оснащение согласно указаниям в **пункте 6 „Очистка“**. Следить за тем, чтобы на электропроводку или в распределительный ящик не попала вода.

Тщательно осушить прибор и элементы оснащения!

- Распределительный ящик осторожно поместить в направляющей, которая находится в задней части корпуса. Оба штифта в нижней части распределительного ящика должны попасть в отверстия направляющей. Такая установка распределительного ящика является правильной.

Указание: По причине безопасности прибор работает только в случае правильной установки распределительного ящика на корпусе, когда благодаря микровыключателю достигается эксплуатационная готовность прибора.

- Установить защитную крышку на нагревательном элементе.
- Перед наполнением ванны фритюрным маслом или помещением в нее твердого жира на дне ванны не должна находиться вода. Ванна должна быть чистой и сухой.

- Кран для слива жира должен быть закрыт (ручка повернута влево и опущена вниз) (см. рис. справа).



Рекомендации по использованию фритюрного масла или твердого жира

- Для приготовления во фритюре использовать соответствующее масло (например, растительное, подсолнечное, ореховое и т.п.) или твердый жир.
- Использовать только масло или жир, пригодные для работы в высокой температуре.
- Не смешивать разные виды масла и жира, т.к. они могут иметь разные точки кипения.



ОСТОРОЖНО! Опасность получения ожогов!

Для приготовления продуктов фри не следует использовать ранее использованное масло, так как сниженная точка возгорания увеличивает риск самовозгорания. Более того, масло имеет повышенную склонность к пенообразованию. Имеет также место более интенсивное образование дыма и выделение запаха.

Рекомендации на тему растапливания твердого жира

во фритюрнице

- Вынуть из прибора корзину фритюрницы, а также защитную крышку нагревательного элемента.
- Положить куски твердого жира непосредственно на нагревательном элементе так, чтобы он был закрыт.
- С целью включения прибора следует следовать указаниям в пункте „Ввод прибора в действие“.
- Поворотный регулятор температуры установить в положение точки плавления  и подождать, пока жир растопится.
- Если нагревательный элемент полностью прикрыт жиром, регулятор температуры можно установить на максимум. В ванну вложить следующие куски твердого жира, чтобы достичь соответствующего уровня наполнения ванны жиром.
- Затем осторожно установить защитную крышку на нагревательном элементе.



ОСТОРОЖНО! Опасность получения ожогов!

Брызги горячего масла или жира могут стать причиной ожогов ладоней, рук и лица!

в отдельной посуде

- Для того чтобы быстрее растопить твердый жир, для этой цели можно воспользоваться отдельной посудой (например, кастрюлька), установленной на кухонной плите. Далее перелить растопленный жир в ванну фритюрницы.

Наполнение ванны маслом или твердым жиром

- Наполнить ванну фритюрным маслом или твердым жиром.
- Осторожно вливать масло в ванну до момента достижения соответствующего уровня (между отметками „MIN“ и „MAX“). Отметки находятся на боковой стенке ванны.



ОСТОРОЖНО!

Никогда не следует включать прибор без фритюрного масла или твердого жира в ванне.

Всегда следует убедиться, что уровень масла находится между отметками „MIN“ и „MAX“ в ванне.

УГРОЗА ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА!

Снижение уровня масла или твердого жира ниже отметки „MIN“ может стать причиной угрозы пожара.

ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ОЖОГОВ!

В случае превышения уровня наполнения маслом или твердым жиром выше отметки „MAX“ горячее масло или жир может выкипать.

Ввод прибора в действие

- Подсоединить прибор к одиночной, заземленной розетке.
- Включить прибор с помощью переключателя **ВКЛ./ВЫКЛ.**. Загорится встроенная во включателе контрольная зеленая лампа.
- Установить поворотный регулятор температуры, поворачивая его вправо до требуемого параметра температуры (50 °C – 190 °C).
- Во время процесса нагревания горит оранжевая контрольная лампа нагрева, которая погаснет по достижении установленной температуры. После того как температура в ванне снизится, оранжевая контрольная лампа загорится, и прибор начнет повторный процесс нагревания.



ОСТОРОЖНО! Опасность получения ожогов!

Во время работы прибора фритюрница и масло в ванне для приготовления во фритюре, сильно нагреваются, и существует опасность возгорания масла.

Прибор не должен работать слишком долго!

- Для достижения оптимальных результатов подождать, пока будет достигнута требуемая температура, после чего вложить продукты во фритюрницу.
- Не следует использовать фритюрное масло/твердый жир слишком долго при очень высокой температуре, т.к. оно теряет свои качества и становится непригодным.
- В случае более длительных перерывов между процессами приготовления во фритюре регулятор температуры следует установить на более низкую величину.
- Поместить приготовленные пищевые продукты в корзину для приготовления во фритюре.
- **Нельзя** переполнять корзину, т.к. температура масла/жира снизится и продукт будет слишком жирным.



ВНИМАНИЕ!

Во время приготовления продуктов во фритюре не следует превышать указанное ниже количество блюд:

Модель 8-литровая одиночная фритюрница **0,6 кг**

Модель двойная фритюрница 2 x 8 литров **0,6 кг на одну ванну**

- Корзину фритюрницы медленно и осторожно опускать в масло с помощью ручки, поставить на защитной крышке нагревательного элемента и начать приготовление во фритюре.
- По окончании процесса приготовления во фритюре следует осторожно приподнять корзину, закрепить крюки на шине распределительного ящика и подождать, пока фритюрное масло/жир стечет.



Крюки на корзине для жарки

Скобы на распределительном ящике

- Как только процесс приготовления во фритюре будет завершен и прибор не будет больше использоваться установить поворотный регулятор температуры в положение „OFF“ и выключить прибор с помощью выключателя **ВКЛ/ВЫКЛ**.



ОСТОРОЖНО! Опасность получения ожогов!

Не пользоваться фритюрницей с закрытой крышкой!
Крышка служит в качестве защиты от пыли, а также для поддержания температуры масла в случае возможных перерывов в эксплуатации. Предварительно установить регулятор температуры на более низкую величину. Перед установкой крышки следует убедиться, что она сухая во избежание попадания воды в ванну, что могло бы привести к опасному разбрызгиванию фритюрного масла/жира и получению ожогов.

Замена и утилизация фритюрного масла/жира

- Регулярно менять фритюрное масло/жир.
- Фритюрное масло должно быть заменено, как только оно перестанет отвечать нормативным требованиям.
- **Старое масло** следует сливать в соответствующую емкость и утилизировать соответствующим для окружающей среды способом. Для того чтобы слить масло следует поднять рычаг крана слива масла и повернуть его вперед.
- Если **твердый жир** затвердеет во фритюрнице, его можно растопить только при установке регулятора температуры в положении точки плавления , после чего растопленный жир можно удалить через кран слива в соответствующую емкость. Убедиться в том, что емкость для слива масла устойчива.



УКАЗАНИЕ!

Использованное фритюрное масло/жир следует утилизировать в соответствии с действующими местными предписаниями.

Механизм защиты от перегрева

- Если фритюрница будет случайно включена без масла в ванне, или если в ванне находится недостаточное его количество, тогда с целью защиты от перегрева после достижения температуры ок. 230°C произойдет автоматическое выключение фритюрницы. В таком случае следует выключить прибор с помощью выключателя **ВКЛ/ВЫКЛ** и подождать пока он остынет.

- После автоматического выключения посредством защитного механизма от перегрева, прибор можно включить повторно при условии, что предварительно будет нажата кнопка **RESET** на дне распределительного ящика.

Для этой цели прибор должен полностью остыть, далее заглушку кнопки **RESET** следует открутить против часовой стрелки, нажать штифт и закрутить заглушку. После выполнения этих действий прибор можно включить обычным способом.



6. Очистка



ОСТОРОЖНО!

Перед началом очистки поворотный регулятор температуры установить в положении ВЫКЛ., выключить прибор с помощью ВКЛ/ВЫКЛ и отключить от источника электропитания (вынуть вилку!), Подождать, пока прибор остынет.

Очистка прибора с помощью непосредственной струи воды под давлением запрещена.

Следить за тем, чтобы в прибор не попадала вода.



ВНИМАНИЕ!

Не использовать каких-либо агрессивных чистящих средств или жестких материалов, которые могли бы повредить поверхность фритюрницы.

- Прибор следует регулярно очищать.
- После того как прибор остынет вынуть из него корзину фритюрницы, а также защитную крышку нагревательного элемента. Нагревательный элемент можно легко вынуть из ванны, приподнимая ванну и снимая распределительный ящик.



ВНИМАНИЕ!

Распределительный ящик (панель обслуживания) никогда не следует очищать мокрым способом или погружать их в воду. Внутрь распределительного ящика не должна попасть влага.

- **Распределительный ящик с нагревательным элементом и панель обслуживания** очищать с помощью мягкой салфетки, намоченной теплой водой с добавлением мягкого моющего средства.
- Фритюрное масло или жидкий жир следует осторожно слить в емкость после того как оно остынет. Для этого следует поднять рычаг крана слива масла и повернуть его вперед. Соблюдать инструкции пункта „Замена и утилизация фритюрного масла/жира“ на странице 236.
- **Корзину фритюрницы, крышку и защитную крышку нагревательного элемента** мыть в теплой воде с добавлением мягкого моющего средства. Сильно загрязненные элементы можно на короткое время замочить.
- **Ванну** следует мыть теплой водой с добавлением мягкого моющего средства. Слить воду в соответствующую емкость через кран слива жира. Сполоснуть чистой водой и слить ее через кран слива жира для полной очистки.
- **Поверхность прибора и провод питания** следует очищать только с помощью слегка увлажненной салфетки и мягкого моющего средства.



ВНИМАНИЕ!

Никогда не следует очищать прибор мокрым способом или под проточной водой. Не погружать прибор в воду. Внутри прибора не должна попасть влага, т.к. это могло бы привести к возникновению ползучих токов и неправильному действию прибора.

- **По окончании очистки** все элементы прибора и аксессуары следует тщательно очистить, после чего собрать прибор:
 - распределительный ящик поместить на направляющей, которая находится в задней части прибора;
 - защитную крышку нагревательного элемента поместить в ванне;
 - корзину фритюрницы поставить на защитной крышке.

Хранение прибора

- Если прибор не будет использоваться в течение более длительного периода, его следует очистить согласно описанию выше и хранить в сухом, чистом месте, защищенном от воздействия низких и высоких температур, а также солнечных лучей. Хранить вдали от детей. Чтобы предохранить фритюрницу от пыли и загрязнения ее следует упаковать или прикрыть. На приборе не следует устанавливать никакие тяжелые предметы.

7. Возможные неисправности

В случае неисправности следует отключить прибор от источника электропитания. На основании данных в таблице ниже проверить, есть ли возможность устранения нарушений в действии прибора до вызова сервисных служб / контакта с продавцом.

Проблема	Причина	Устранение
Прибор подключен к источнику электропитания, но зеленая контрольная лампочка не горит, и прибор не нагревается.	- Вилка подсоединена к розетке неправильно - Сработал предохранитель электрического питания - Распределительный ящик установлен неправильно - Сработал термостат защиты от перегрева - Нет контакта с микровыключателем	- Вынуть вилку и правильно вставить ее в розетку - Проверить предохранители, подключить прибор к другой розетке - Проверить установку распределительного ящика - Нажать кнопку RESET на распределительном ящике - Обратиться в пункт сервисного обслуживания
Оранжевая контрольная лампочка нагрева горит, но температура не повышается	- Нарушен контакт с нагревательным элементом - Поврежден нагревательный элемент	- Обратиться в пункт сервисного обслуживания - Обратиться в пункт сервисного обслуживания
Зеленая контрольная лампочка горит, температура установлена, но не горит оранжевая контрольная лампочка нагрева	- Установленная температура достигнута - Поврежден регулятор температуры - Повреждена контрольная лампочка	- Проверить работу после изменений настроек - Обратиться в пункт сервисного обслуживания - Обратиться в пункт сервисного обслуживания
Через определенное время после включения прибор перестает нагреваться	Активировался предохранительный термостат (защита от перегрева)	- Нажать кнопку RESET в распределительном ящике - Если в течении короткого промежутка времени механизм защиты от перегрева сработает повторно, обратиться к продавцу.

Если не удается устранить неисправности:

- не открывать корпус,
- сообщить в пункт обслуживания клиента или связаться с продавцом, при этом следует предоставить следующую информацию:
 - вид неисправности;
 - номер артикула и серии (указан на номинальном щитке в задней части прибора).

8. Утилизация

Старые приборы

Отслуживший прибор нужно по истечении продолжительности службы сдать в утиль согласно национальным предписаниям утилизации. Рекомендуется вступить в контакт с одной из фирм, занимающейся утилизацией или связаться с отделом по утилизации Вашей коммуны.



ОСТОРОЖНО!

Для исключения нарушения и связанными с этим опасностями, приведите прибор перед утилизацией в непригодное состояние. Для этого прибор отключить от сети и удалить сетевой кабель от прибора.



ВНИМАНИЕ!



При утилизации прибора придерживайтесь к действующим в Вашей стране и в Вашей коммуне предписаниям.

Утилизация старого фритюрного масла

Использованное фритюрное масло/жир следует старательно утилизировать в соответствии с действующими локальными предписаниями.